

**XI Всероссийский конкурс профессионального мастерства
педагогов «Мой лучший урок»**

Урок русского языка в 6 классе

**«Роль заимствованных слов в развитии
русского языка»**



Автор урока:

Канаева Любовь Леонидовна

учитель русского языка и литературы

муниципальной бюджетной

общеобразовательной

организации

«Михайловская СОШ»

Оренбургской области,

Бугурусланского района

Е-mail michailovka@inboks.ru

Канаева Любовь Леонидовна, учитель русского языка и литературы муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения «Михайловская средняя общеобразовательная школа» Бугурусланского района Оренбургской области

Тема урока:

«Роль заимствованных слов в развитии русского языка»

(6 класс)

Цели урока:

Образовательные:

- показать учащимся богатство русского языка, раскрыть особенности заимствования как одного из способов развития языка;
- вызвать интерес к языковым явлениям;
- формировать умение пользоваться словарями (толковым, этимологическим, словарем иностранных слов)

Развивающие:

развивать умение целесообразного использования заимствований в речи.

Воспитательные:

воспитывать чувство любви к родному языку;

формировать бережное отношение к русской культуре.

Коммуникативные: владеть монологической и диалогической формами речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами родного языка.

Регулятивные: проектировать траектории развития через включение в новые виды деятельности и формы сотрудничества.

Познавательные: объяснять языковые явления, процессы, связи и отношения, выявляемые в ходе исследования лексического состава текста. Научиться различать лексику исконно русскую и заимствованную, составлять текст Планировать и выполнять учебное действие,

ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, использовать языковые средства, адекватные обсуждаемой проблеме лингвистического описания по алгоритму выполнения задачи

Урок «открытия» нового знания

Ход урока

1. Организационный момент. Постановка цели урока.

- Ребята, сегодня мы продолжаем изучать раздел «Лексика». Тема нашего урока: «Исконно русские и заимствованные слова». Основопологающий вопрос изучения **раздела**: «Можно ли утверждать, что язык – «живой организм»? (слайды 1-3)

2. Проверка домашнего задания

Лексический терминологический диктант (нужно определить слова по лексическому значению и записать их в тетрадь) с последующей взаимопроверкой.

- 1) Все слова языка (**лексика**);
- 2) Словарный запас одного человека (**лексикон**);
- 3) Слова, одинаковые по значению и написанию, но совершенно разные по лексическому значению (**омонимы**);
- 4) Слова с противоположным лексическим значением (**антонимы**);
- 5) Слова, обозначающие одно и то же, но с разными оттенками лексического значения (**синонимы**);

6) Слова, употребляемые жителями той или иной местности

(**диалектизмы**);

7) Слова, ограниченные в своем употреблении определенной социальной или возрастной средой (**жаргонизмы**);

8) Новые слова, возникающие в языке (**неологизмы**).

У учеников в тетради должен получиться кластер: лексика, лексикон, омонимы, антонимы, синонимы, диалектизмы, жаргонизмы, неологизмы.



3. Изучение нового материала.

Основополагающий вопрос урока

Говоря по-русски - говорим на иностранном языке

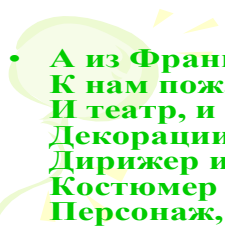
ВЕРИТЕ?

Приглашаю вас в кафе.

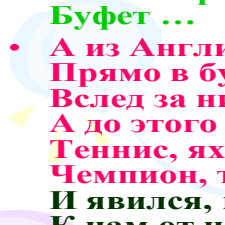
- чай
- кофе
- кекс
- какао
- мармелад
- бутерброд
- сахар

- чай (китайск.),
- кофе (франц.),
- кекс (англ.),
- какао (америк.),
- мармелад (португал.),
- бутерброд (немецк.),
- сахар (индийск.)

- Прочитайте стихотворение. О чем пойдет речь на уроке? (слайд 4) (О словах, пришедших к нам из других языков)



• **А из Франции ... Привет!**
К нам пожаловал балет
И театр, и актрисы,
Декорации, кулисы,
Дирижер и режиссер,
Костюмер и билетер,
Персонаж, танцор, сюжет,
Бис! Антракт ... Фойе ...
Буфет ...



• **А из Англии футбол**
Прямо в бутсах к нам пришел.
Вслед за ним пришел хоккей,
А до этого жокей,
Теннис, яхта, бокс, рекорд.
Чемпион, тайм – аут, спорт.
И явился, например,
К нам от немцев офицер.
С офицером в свой черед
К нам приехал бутерброд.

• **На конях не одиноко**
Прикатил ямщик с
Востока,
Был он в красном кушаке
И сидел на облучке.
Он привез с собой
башмак,
Он привез с собой армяк
И чулки, и шаровары,
И словечко «тары - бары».
Издалека завезенных
Через горы и моря
Много слов
иноплеменных,
С давних лет
усыновленных,
Есть под властью словаря.

- Словарный состав языка постоянно пополняется. Этот процесс осуществляется в основном в результате образования из существующего уже в языке материала новых слов по законам и правилам русского языка. Так возникают в нашей речи всё новые исконно русские слова. Эти вновь появляющиеся новые исконно русские слова сливаются с известными ранее, унаследованными от наших предков.

Но пополнение словарного запаса родного языка осуществляется и за счет заимствования слов из других языков. Народы, населяющие разные страны, не могут жить обособлено. Между ними возникают торговые, культурные, политические связи. Общаясь между собой, народы иногда заимствуют друг у друга предметы личного и домашнего обихода. Орудия труда, машины, оружие, предметы искусства, научные понятия и т.п. Одновременно усваиваются и называющие их слова. В языке появляются заимствованные слова. Иноязычные слова иногда так прочно усваиваются, что люди и не подозревают об их иностранном происхождении

Иностранные слова входят в язык прежде всего вместе с проникновением новых предметов, понятий.(слайд 5)

- Какие же слова мы будем называть заимствованными? (слайд 6)
- Как вы понимаете слова В.Г.Белинского?
- Итак, с точки зрения происхождения в лексике выделяют два пласта слов: исконно русские (90%) и заимствованные (10%) (слайд 7)
- Слова, пришедшие к нам из других языков, так прижились у нас, что мы иногда даже не подозреваем об их происхождении. (слайд 8)
- Особую группу заимствованных слов составляют **Тюркизмы, Англицизмы, Германизмы, Галлицизмы** (слайд 9)

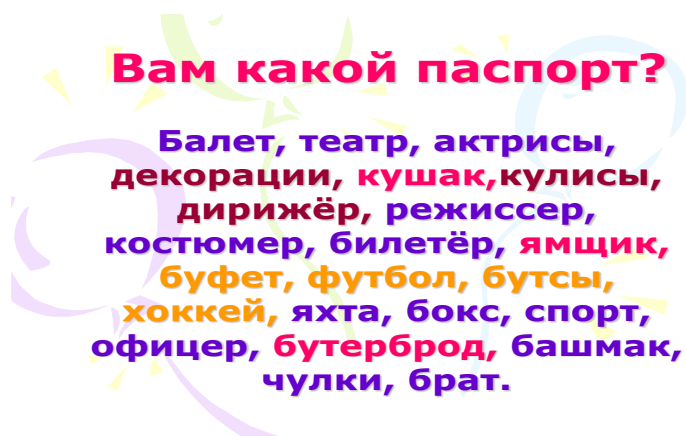
(Выступление учащихся, представляющих свои группы языков)

- Как и когда происходили значительные заимствования слов из других языков? (слайды 10-14)
- Что же происходит со словами-иностранцами в русском языке? (слайды 15-22)

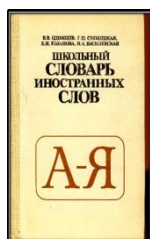
Упр. 94

4. Закрепление изученного.

1. Распределите слова в два столбика (слайд 23)



- Как узнать (если нет никаких признаков заимствования) иностранное слово или нет? (Конечно, по словарю)



Работа со словарем

2. Замените данные русские наименования заимствованными. Придумайте с ними предложения.

Канаева Любовь Леонидовна, учитель русского языка и литературы муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения «Михайловская средняя общеобразовательная школа» Бугурусланского района Оренбургской области

3.С данными словами, заимствованными из английского, тюркского, французского языков, придумайте и запишите словосочетания.

4. Работа в группах. Подберите синонимы к заимствованным словам.(слайд 30)

5. Работа в группах. Какое слово лучше употребить?

6. Сравните два сочинения. (Тексты на партах)

Летом в лагере.

Летом я отдыхал в лагере «Юность». Больше всего мне запомнилось специально оборудованное помещение, в котором проигрываются и прослушиваются музыкальные записи. К нам в гости приезжали богатые люди, в финансовом плане помогающие в проведении каких-либо мероприятий, особенно музыкальных вечеров. Ведущий программы был веселым парнем. На музыкальные вечера мы приходили в бесформенной одежде, в рабочих брюках синего или черного цвета, в платках с надписями.

Запомнилось мне и то, как однажды наш отряд прекратил отношения с вожатым в знак протеста против его поступка и не пошел в столовую. А в тот день давали протертую массу из гороха, густой питательный напиток из перебродившего коровьего молока, заквашенного на специальных грибах, и варенье из протертых ягод с зернами. На следующий день вожатый понял свою ошибку и отступил перед трудностями. Мир в отряде был восстановлен.

Летом в лагере.

Летом я отдыхал в лагере «Юность». Больше всего мне запомнилось дискотека и ее ведущий, диск-жокей Леша, веселый и обаятельный парень. К нам в гости приезжали спонсоры. Они помогли в проведении музыкальных вечеров. На музыкальные вечера мы приходили в джинсах, балахонах и банданах.

Запомнилось мне и то, как однажды наш отряд объявил вожатому бойкот и не пошел в столовую. А в тот день давали пюре из гороха, кефир и конфитюр. На следующий день вожатый понял свою ошибку и мир в отряде был восстановлен.

- Какой текст вам больше понравился? Почему? Сделайте вывод.

- Да, в нашей речи употребление заимствованных слов не всегда бывает уместным.

Как вы понимаете слова В.Г.Белинского?

7. Работа в группах

- Прочитайте предложения. Попробуйте заменить иноязычные слова синонимами исконно русского происхождения. Какой вариант текста вам больше нравится?

Почему? (слайд 35)

-Учёные считают, что если заимствованная лексика превышает 2-3%, то возможно скорое исчезновение языка. Количество заимствований в русском языке уже превышает 10%! Есть повод задуматься, не правда ли? В 90-е годы XX века, в

начале XXI века наблюдается наплыв англицизмов и американизмов. Это связано с тем, что для многих США становятся культовой страной. Молодые люди считают, что использование слов из английского языка стильно, модно, престижно. Но надо признать и другое. Стараясь копировать чужие образцы, мы теряем свою самобытность, родной язык, культуру. Всё-таки там, где можно обойтись средствами родного языка, давайте не будем отдавать дань моде жить и мыслить по-американски.

8.Отредактируйте текст, составленный на основе речи современной молодежи (раздаточный материал, групповая работа). Сравните получившийся текст с исходным. Сделайте вывод.

Вывод: Используя в речи заимствованные слова, необходимо помнить, что неуместное их употребление ведет к засорению языка, делает речь непонятной. Теряется самобытность языка.

5. **Обобщение.** Блиц-опрос

6. **Рефлексия.** Составление синквейна

